

DJAVAN

Leilane Gomes, Maria Nalanda,
Raíssa Silva e Sindy Hellen.



Who Is Djavan?

- ◆ Djavan is a Brazilian singer, composer and arranger.
- ◆ He is 75 years old.
- ◆ He has musical versatility, his style ranges from Jazz, to blues, from Samba to flamenco music.
- ◆ He is the author of several hits, such as: Flor de Lis, Oceano, Meu bem querer, Lilás and Eu te devoro.
- ◆ Djavan began to be successful in the 1970s and consolidated his career over the years.



Biography

Djavan was born in Maceió, Alagoas, on January 27, 1949. Growing up in a low-income family, his mother, Virginia, a laundry worker, taught him his first songs. He learned guitar on his own during adolescence and briefly played professional soccer for CSA. At 18, Djavan formed a band, performing locally. By 19, music became his focus. Moving to Rio de Janeiro at 23, he performed at Number One and Setecentos e Seis nightclubs. With Edson Mauro's help, he met Son Livre's producer, recording TV Globo soap opera soundtracks, including Toquinho and Vinicius de Moraes' songs. Dori Caymmi and Jorge Amado's "Alegre Menina" (from "Gabriela") made his voice famous before his face. Between 1972-1975, Djavan composed 60+ songs, releasing his debut album, "A Voz, o Violão, a Música de Djavan." In 1980, "Alumbramento" showcased collaborations with Aldir Blanc, Caetano Veloso and Chico Buarque. Djavan formed his band, adopted dreadlocks and toured globally. His 1982 hit "Flor-de-Lis" conquered the US market. He recorded "Lilás" and starred in "Para Viver um Grande Amor" (based on Vinicius de Moraes and Carlos Lyra's "Pobre Menina Rica").

Current information

In 2024, Djavan marked a historic milestone: 45 years as a leading figure in Brazilian music. To celebrate, he embarked on a worldwide tour, showcasing his talent globally. Capping this landmark year, Djavan earned a Latin Grammy nomination for “D Ao Vivo em Maceió” in the “Best Brazilian Music/ Afro-Portuguese Brazilian Music Album” category, solidifying his status as a Brazilian music legend.





Music: “Miss Susanna”








Miss Susanna please
Pardon me for asking
But what was it you called me for?
In a room removed
Master would not approve
Of you and I behind closed doors
Not at all
It isn't right at all

Miss Susanna please
Whatever are you saying
It frightens me to stand so near
Surely you must see
What will become of me
The moment that the master hears
What we've done
He wouldn't like it none

Miss Susanna, por favor
Perdoe-me por perguntar
Mas por que você me chamou
Num quarto separado?
O mestre não aprovaria
Eu e você atrás de portas fechadas
De jeito nenhum
Isso não é certo de jeito nenhum

Miss Susanna, por favor
Qualquer coisa que você diz
Me assusta de estar tão perto
Com certeza você verá
O que será de mim
No momento em que o mestre ouvir
O que fizemos
Ele não gostaria disso, de jeito nenhum





Music: “Miss Susanna”




Much as I desire thee
Oh, lady, oh, this isn't the place for me
If the word gets out
Oh, oh, oh
There will be no doubt
Oh, oh, oh
They will hang me high
Oh, oh, oh
In the moonless sky
Oh, oh, oh


Miss Susanna please
Think of what you're saying
Tell me where you put your key
Seeing you this way
I feel I must obey
No matter what becomes of me
Right or wrong
I'm just not, not that strong

Quanto mais te desejo
Oh, senhora, oh, esse não é o lugar pra mim
Se a palavra escapar
Oh, oh, oh
Não restará dúvida
Oh, oh, oh
Eles irão me enforcar
Oh, oh, oh
Num céu sem Lua
Oh, oh, oh

Miss Susanna, por favor
Pense no que você está dizendo
Te vendo desta maneira
Eu sinto que devo obedecer
Não importa o que vai ser de mim
Certo ou errado
Eu apenas não sou, não sou tão forte



Music: “Miss Susanna”









Much as she desires me
Salvation is keeping my lady pleased
If the word gets out
Oh, oh, oh
There will be no doubt
Oh, oh, oh
They will hang me high
Oh, oh, oh
In the moonless sky
Oh, oh, oh

O que vou fazer
É te satisfazer
Com o meu amor
Oh, oh, oh

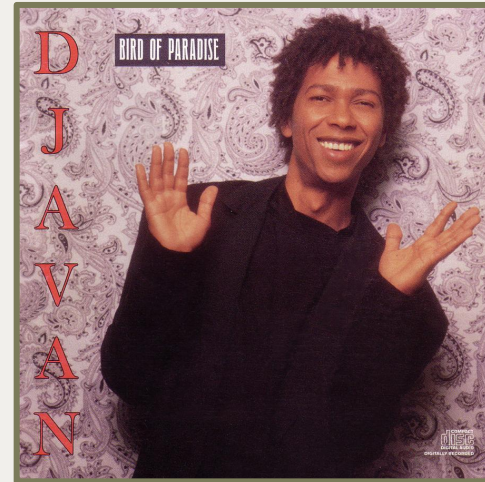
Por mais que ela me deseje
A salvação está mantendo minha senhora satisfeita
Se a palavra escapar
Oh, oh, oh
Não restará dúvida
Oh, oh, oh
Eles irão me enforcar
Oh, oh, oh
Num céu sem Lua
Oh, oh, oh

O que vou fazer
É te satisfazer
Com o meu amor
Oh, oh, oh

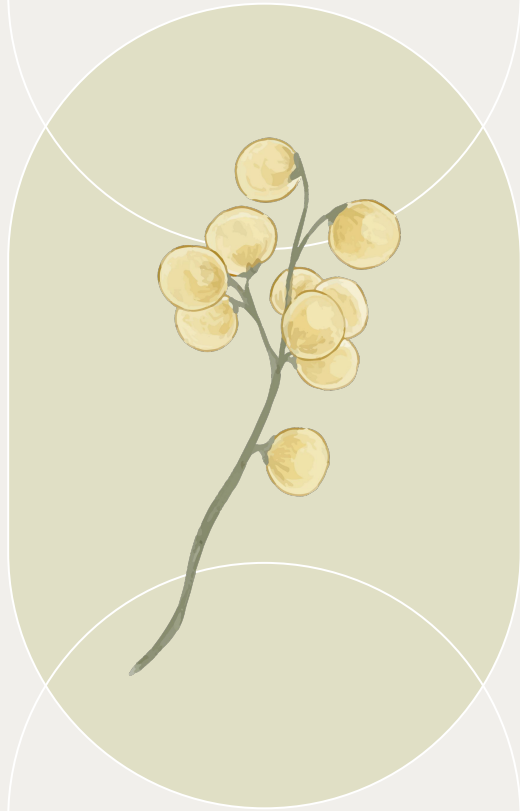


Music: “Miss Susanna”

- ◆ The song 'Miss Susanna (Florir)' by Djavan goes to forbidden love. The lyrics tell the story of a man who finds himself in a delicate and dangerous situation, involved with Miss Susanna, a woman who seems to be above his social position. The protagonist expresses his concern about what might happen if the 'master' discovers the relationship, fearing for his life and the severity of the punishments that could be imposed.
- ◆ The lyrics are rich in metaphors and symbolism: the expression 'hang me high in the moonless sky' evokes an image of despair and fatality, suggesting that the revelation of this forbidden love would result in an extreme and public punishment. The moon, often associated with romance and mystery, is absent, indicating the lack of hope and darkness surrounding the protagonist's situation.
- ◆ The song explores themes of desire, fear and sacrifice, reflecting on the complexities of human relationships and the social barriers that often surround them.



“Bir of Paradise” - 1988



Exercises



References

DJAVAN. Biografia. Disponível em: <https://djava.com.br/>. Acesso em: 03 de dezembro de 2024.

RAFAEL. Miss Susanna. Disponível em: <https://www.lettras.mus.br/djavan/85889/significado.html>. Acesso em: 03 de dezembro de 2024.



Thanks!

CREDITS: This presentation template was created by [Slidesgo](#), and includes icons by [Flaticon](#), and infographics & images by [Freepik](#)

